



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二三三二一九一

一九七五年三月八日

星期六

目錄

女教師分娩假期制度劃一辦理	第一頁
安達臣道興建橋樑	第二頁
屯門老鼠洲進行填海	第三頁
戚城下週二會晤記者	第三頁
明日有新聞公報	第三頁
英語教學着重實踐	第四頁
一九七五年新界週	第五頁
摩理臣山工業學校舉行開放日	第六頁
社署九龍新廚房週二招待記者前往參觀	第七頁
清潔杯足球賽明日舉行	第八頁
九龍城寨舉行兒童聯歡會	第八頁
西區青少年遊藝會明午舉行	第九頁

官立及資助學校女教師

分娩假期制度劃一執行

在官立及資助中小學校任教的女教師之分娩假期，將劃一執行，在醫生的建議下，女教師通常可享有為期長達十個星期的分娩假期。

服務年資超過一學年或十二個月之女教師將獲得半薪之分娩假期，服務年資未及一學年者則會獲得無薪分娩假期。

該兩類服務年資的女教師之分娩假期，倘若教師之分娩假期適值為聖誕節假期，復活節假期，及暑假等主要學校假期時，則分娩假中之聖誕節假期，復活節假期，或暑假的一段日子，她們均可獲得全薪。

在資助學校方面，如果她們的農曆新年假期長過聖誕節假期及復活節假期時，女教師可以利用農曆新年假期代替復活節假期或聖誕節假期。

女教師若在醫生的建議下，需要超過十個星期的分娩假期者，亦可獲得批准給予額外分娩假期，總共可長達六個月，但是額外之分娩假期係屬無薪者，惟在主要學校假期內，教師仍可支取全薪。

分娩假不可當為病假。病假係由另一規則管制，並無任何條文規定病假可以移作分娩假期之用。

官立學校之分娩假期規則已於一九七四年一月一日生效，該日為全體公務人員分娩假期新條文實施的日子。

分娩假期制度新規則現正擴大至資助學校方面去，並定於今年四月一日生效，原因是公務員男女同工同酬之最後階段將於該日實施，屆時女教師薪酬將與男教師看齐。

教育司陶建在今日致送給全部補助及津貼學校通告中指出，目前女教師分娩假期規則附錄於新資助中學則例及小學津貼則例內。該等則例將會有適當修訂。

安達臣道興建橋樑 改善清水灣道交通

一條可以通車及行人步過之鋼筋混凝土橋樑，將在安達臣道北端，介乎該道路與清水灣道之間興建。

該橋長一百八十五呎，闊三十一呎，橋樑之兩邊均建有一闊約四十三吋的行人路，建築工程將於下月間展開，預料十個月將可建竣。

該橋樑橫跨一個山谷，建成後可接駁一條通往安達臣道之新路，而該新路乃由安達臣道的儲水池伸展至清水灣道，現正進行擴建拉直工程，竣工後即可改善該區的交通情形。

該橋樑的建築工程，乃是現時建築中之安達臣道儲水池及重建安達臣道的工程合約之一部份。

安達臣道儲水池，位於清水灣道毗鄰之安達臣道旁的山坡，建成後可儲食水二百萬加侖。該儲水池乃是供應食水予新九龍東部山頂區域，包括順利邨在內之擴大食水供應計劃之一部份。

屯門老鼠洲進行填海 新土地撥作工業用途

屯門又將展開另一項填海工程，以配合屯門新市進一步的發展。

該項工程將在目前屯門魚類批發市場附近填海地區及老鼠洲之海床間進行，預料竣工後，可獲得土地九千方公尺，即零點九公頃。填海所用的泥土將在青山道十八咪半附近東北的一個山坡挖取，所需的泥土約為九萬平方公尺。

填得的土地將撥作工業用途，但在填海工程完竣後，初時暫撥作臨時的用途，以待將來的發展。

該項工程預料在下月中展開，約五個月後便可完成。

英聯邦基金總幹事

戚域下週二會晤記者

編輯注意：

英聯邦基金總幹事戚域，將於下星期二（三月十一日）上午十一時，在政府新聞處六樓記者招待會大堂，舉行記者招待會。

歡迎派員出席參加。

戚域原於本星期四上午舉行記者招待會，後因故無法出席，謹此致歉。

明日有新聞公報

編輯注意：本處於明（星期日）下午三時有新聞公報發表，屆時請派員到拱北行七樓新聞編發組取用。

英語教學着重實踐 教師需要校長鼓勵

教育司署英語科首席督學鄧佐定今日強調，本港中小學英語教學需要採用不具形式及活動教學法。

鄧佐定係在由教育專業人員協會主持之集會演講時作上述表示。

他說：目前，大多數教師，尤其是初中及小學教師，仍過於信賴課本，過份側重習作及測驗，事實上，課本只宜作為指南或參考書，在課室中，學生不應過於重視。

在學習英語方面，最重要的是，教師必須滿足學生的需求，智力較低的兒童應根據自己的進度而學習。

鄧氏說：本港最需要的是會話，因此，教師必須保證學生在中學畢業時，能用簡單日常英語交談。

普通英國人是少用冗長繁複句子，同時少用現今課本上之時態式句子。英國人在談話與書寫方面，漸漸趨向運用簡捷及短句子，英語教師應跟隨此一傾向。

鄧氏說：在提高英語水準方面，本港有良好設備，教師應充份利用該等設備。

他在談及英語教學中心的工作時指出，該中心隸屬輔導視學處英文組，香港及九龍各有一所。該中心每年為中小學英語教師主辦進修班，研討會及工場實習等。自該中心於一九六五年成立以來，超過五千名教師接受上述課程，並對該批教師進行七千多次的事後諮詢訪問。

該中心備有多量錄音教學聲帶，免費為學校配音。直至目前為止，已有一萬三千份錄音聲帶送往各校。

該中心又設有一特備圖書室。教育司署督學又可於辦公時間內為教師提供教學法及教材意見。

視學處又出版英文通訊及英語教學手冊，免費送與各校。上述兩刊物均對教學法提供實際意見。

鄧氏認為，本港英語教學正日漸改善，教師正向正確方向邁進。他們對現代語文教學漸有認識，同時樂意將知識施諸教學上，不過，他們需要輔導視學處及校長給予更多鼓勵。

一九七五年新界週

將於本月中旬舉行

新界二十間中學將於本月中旬參加，由教育司署經濟與公眾事務科，皇家香港警察少年訓練學校及新界民政署聯合主辦之「一九七五年新界週」的活動。

該項活動將於本月十七至廿一日舉行，目的是使學童認識如何保護及改善新界的環境。

「新界週」籌備委員會會長田警察少年訓練學校校長白理義出任，主席是教育司署經濟與公眾事務科督學黃馬蓮瑛，副主席是新界民政署聯絡官盧志忠。

「新界週」之全部經費皆由英皇御准香港賽馬會、新界扶輪社及香港旅遊協會贊助。

編輯注意：新界週籌委會之白理義、黃馬蓮瑛及盧志忠將於下週一（十日）下午三時，假政府新聞處拱北行六樓舉行記者招待會，詳細解釋新界週之活動項目。歡迎派員出席招待會。

摩理臣山工業學校

明午將舉行開放日

摩理臣山工業學校將於明日（星期日）下午舉行開放日，歡迎市民前往參觀由該校學生所製造的習作展覽品，以及校內各項設備。此外又有一個傢俬設計展覽會，在該校的大堂舉行。

在開放日舉行時，該校更設有一項青年就業諮詢服務，提供各項有關就業知識予以到校參觀的青年人。

摩理臣山工業學校新任校長簡文樂，在工業界有十二年的服務經驗。他又曾在英國蘭開夏理工學院執教達十年，最近三年他是斯根托一間學院的工程系主任。

簡文樂會有多項著作，包括致送給機械工程師學會的「使用電腦設計柴油發動機」，以及基於替環境事務部在英倫進行挖掘工作研究所得之多篇考古學的文章等。

簡文樂於去月抵港之後，曾先後訪問教育司署各部門，以及勞工處之工業訓練科，理工學院，若干工業中學，工商師範學院，正在勸工興建之觀塘工業學校，多家工廠，及中華電力公司的訓練中心等。

編輯注意：

歡迎派員前往摩理臣山工業學校訪攝該校在明日舉行開放日之新聞，開放時間為下午二時至六時。

該校新任校長簡文樂將會在場接受大眾傳播媒介代表之訪問。

社會福利署九龍新廚房

週一招待記者前往參觀

編輯注意：

社會福利署在九龍所新建的廚房，經已開始使用，在緊急情況下供應膳食及救濟物品。

新廚房位於九龍歌和老道，側仁男童院隔鄰，建成後經已取代前位於紅磡理工學院附近的廚房。

社會福利署並已為報界安排參觀該廚房的工作情形。

訪問時間已定於下星期二（三月十一日）下午二時。負責緊急賑濟的福利主任（常務）盧鈺華，將於屆時陪同報界代表參觀，並答覆有關問題。

社會福利署已準備交通工具，如欲利用該交通工具者，請於星期二下午一時四十五分前抵達港島銅鑼灣利園大廈六樓五二八A室，社會福利署公共關係組。

清潔杯足球決賽明日舉行

由觀塘民政署與四山分區委員會，所聯合主辦之四山區清潔杯足球賽，定於明日（星期一）下午二時，在觀塘翠坪道球場舉行決賽，並定於下午四時半舉行頒獎儀式，由觀塘民政主任姚啓昭、觀塘康樂及體育事務主任趙炎信、四山分區委員會主席王華生、觀塘社務及青年事務主任郭乃適及觀塘市政主任李豪生主禮。該項宣傳清潔運動足球比賽，係由四山分區委員會屬下之鯉魚門區、西草灣區、調景嶺區及茶果嶺區各派一隊參加，比賽係用單循環方式，初賽已於上月十七日舉行，經過後日舉行之決賽後，最高積分者可得冠軍，獲頒四山分區清潔杯，歡迎市民參觀上述比賽。

編輯注意：歡迎派員訪攝。

九龍城寨舉行兒童聯歡會

由九龍城民政署、九龍城警署、市政事務署、九龍城社區及青年事務處，所聯合主辦之九龍城寨兒童春節遊藝會，定於明日（星期日）上午十時至下午四時，在龍寨龍津路香港青年協會青年中心舉行，並於上午十時由九龍城民政主任吳君彥主持揭幕禮，招待城寨內的四千多名兒童。

兒童遊藝會節目十分豐富，包括十多個遊戲攤位，由區內社團及學校安排，此外並有歌唱及舞蹈等項目，九龍城民政署屬下義工並將到場照顧各兒童。

編輯注意：歡迎派員訪攝。

西區青少年遊藝會明午舉行

西環及摩星嶺分區委員會、西環街坊會、摩星嶺街坊會、鐘聲慈善社、西區持牌小販聯誼會、觀龍樓居民協會及東寶體育會，為響應撲滅暴力罪行運動及清潔香港運動，定於明日（星期一）下午一時假座西環士美菲道舊屠場空地，舉行春節青少年遊藝大會，藉以宣傳及教育民衆有關上述兩項運動主旨，歡迎市民參觀。

遊藝會節目十分豐富，包括醒獅表演、舞蹈及歌唱等項目，大會並於下午二時正敦請大會贊助人西區民政主任吳榮奎、西區警司尉遲信、西區市政主任劉北平致送紀念品予義務工作人員。

大會主席陳凌峰及西區民政主任吳榮奎將於屆時呼籲坊衆全力支持清潔運動及滅罪運動。改善區內清潔及治安情況。

編輯注意：歡迎派員訪攝。